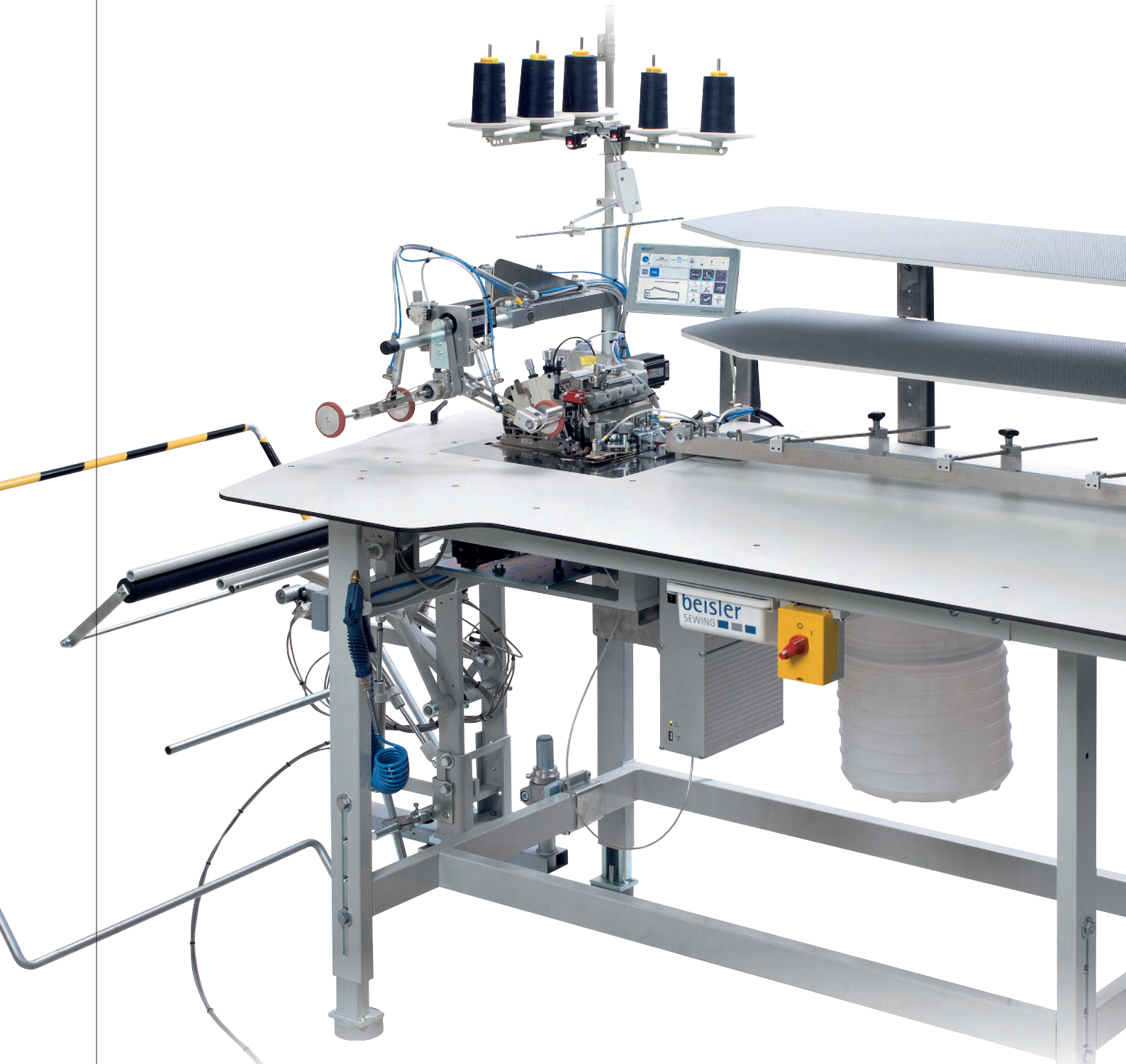
DÜRKOPP ADLER

1280-7/1281-7

Sewing units for long closing seams in trousers, workwear, work coats, jackets and skirts

beisler SEWING

Nähanlagen für lange Schließnähte in Hosen, Arbeitsbekleidung, Kitteln, Sakkos und Röcken



1280-7 / 1281-7

Secure closing seams / *Sichere Schließnähte*

Closing seams in all kind of garments

The sewing units 1280-7 and 1281-7 offer a wide range of applications. They are designed for the production of long closing seams such as pants side and inseams, skirt seams, sleeve seams as well as back panel and center seams, workwear and gowns.

The sewing units are equipped with a multi-touch screen "Commander Pro" with colour graphic display, which provides a simple and intuitive user interface. Tutorials assist in the use of the machine.

Optionally, double chain stitch seams or safety seams (4- or 5-thread) can be produced. Both sewing units can be optionally equipped with either stepper motors or pneumatic cylinders for controlling the differentiable top and bottom feed. This enables the programmed call-up of different fullnesses within a seam.

The 1281-7 is equipped with a pre-laying table with mouse station. The flexibly adjustable guide rail allows quick adaptation to different seam contours. The workflow is automatic and enables overlapping working.

The sewing unit 1280-7 without feed table is the "economy version" of the unit 1281-7. It offers an automatic programme sequence with manual material guidance.

Your advantages – Sewing units 1280-7 and 1281-7:

- Commander Pro" multi-touch screen with colour graphics Display for easy programming and quick access to all parameters
- Operation available in 15 languages
- 200 programmes, 40 sequences, max. 14 programmes for each individual sequence
- High-quality control technology with "DAC compact" control system and machine ID
- Machine parameters are stored in the machine ID; all parameters are retained when the control system is changed
- Perfect fit due to partial fullness distribution in the upper or lower material ply
- Pneumatically moveable edge guide for trimming the excess lengths of pocket bags in "casual wear"

Field of application:

- Classic trousers
- Casual trousers such as "Dockers", "Chinos" ect.
- Jacket/blazer sleeve seams, centre and side panel seams
- Jeans trousers
  (only with optional sewing head EXT 3216H-05_1280 590114)
- Side seams in skirts
- Work/bib pants and overalls with knee reinforcement
- Work gowns production (lab and doctor's gowns ect.)
- Laundry bag production

Schließnähte in allen Arten von Bekleidung

Die Nähanlagen 1280-7 und 1281-7 bieten ein weites Anwendungsspektrum. Sie sind für die Fertigung von langen Schließnähten wie z. B. Hosenseiten- und Schrittnähte, Rocknähte, Ärmel- sowie Rückenteilungs- und mittelnähte, Arbeitsbekleidung und Kittel ausgelegt.

Die Nähanlagen sind mit einem Multi-Touch-Screen „Commander Pro" mit Farb-Grafik-Display ausgestattet, das eine einfache und intuitive Bedienoberfläche bietet. Tutorials unterstützen bei der Anwendung der Maschine.

Wahlweise können Doppelkettenstichnähte oder Safety Nähte (4- oder 5-fädig) erzeugt werden. Für die Steuerung des differenzierbaren Ober- und Untertransports können beide Nähanlagen optional entweder mit Schrittmotoren oder mit pneumatischen Zylindern ausgerüstet werden. Dies ermöglicht das programmierte Abrufen von unterschiedlichen Mehrweiten innerhalb einer Naht.

Die 1281-7 ist mit einem Vorlagetisch mit Mausstation ausgestattet. Die flexibel einzustellende Laufschiene ermöglicht eine schnelle Anpassung an unterschiedliche Nahtkonturen. Der Arbeitsablauf erfolgt automatisch und ermöglicht eine überlappende Arbeitsweise.

Die Nähanlage 1280-7 ohne Vorlagetisch ist die „Economy Version" der Anlage 1281-7. Sie bietet einen automatischen Programmablauf mit manueller Materialführung.

Ihre Vorteile – Nähanlagen 1280-7 und 1281-7:

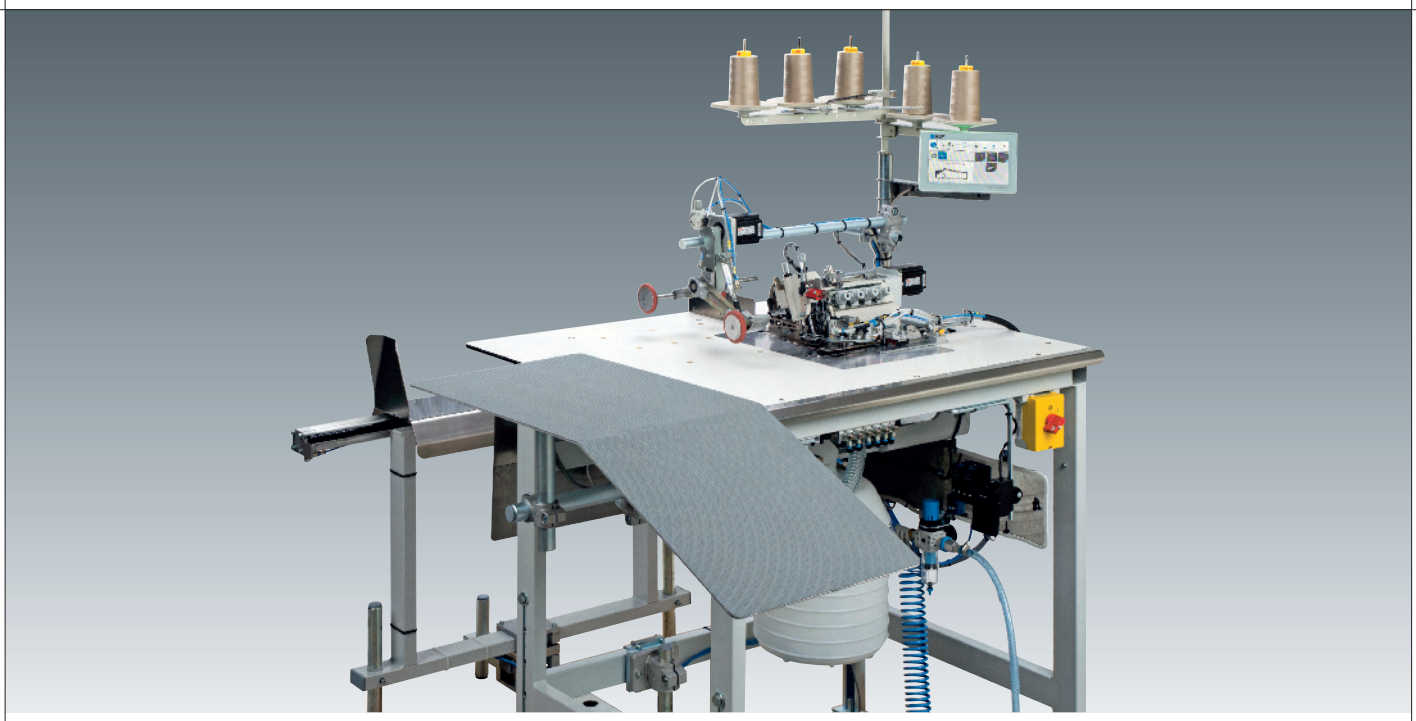
- Multi-Touch-Screen „Commander Pro" mit Farb-Grafik Display zum einfachen Programmieren und schnellem Zugriff auf alle Parameter
- Bedienung in 15 Sprachen verfügbar
- 200 Programme, 40 Sequenzen, max. 14 Programme für jede einzelne Sequenz
- Hochwertige Steuerungstechnik mit „DAC compact" Steuerungssystem und Maschinen-ID
- Speichern der Maschinenparameter in der Maschinen-ID; alle Parameter bleiben beim Steuerungswechsel erhalten
- Tadellose Passform durch partielle Einarbeitung von Mehrweite in der oberen oder unteren Stofflage
- Kantenführung pneumatisch ausfahrbar zum Verschneiden der Taschenbeutel-Überstände bei „Casual wear"

Einsatzbereich:

- Klassische Hosen
- Casualhosen wie z. B. „Dockers", „Chinos" ect.
- Sakko- / Blazer-Ärmelnähte, Rückenmittel- und Seitenteilnähte
- Jeanshosen
  (nur mit optionalem Nähoberteil EXT 3216H-05_1280 590114)
- Seitennähte bei Röcken
- Arbeitshosen, Latzhosen und Overalls mit Knieverstärkung
- Arbeitskittelfertigung (Labor- und Arztkittel ect.)
- Wäschesackfertigung

1280-7 / 1281-7

The differences / *Die Unterschiede*

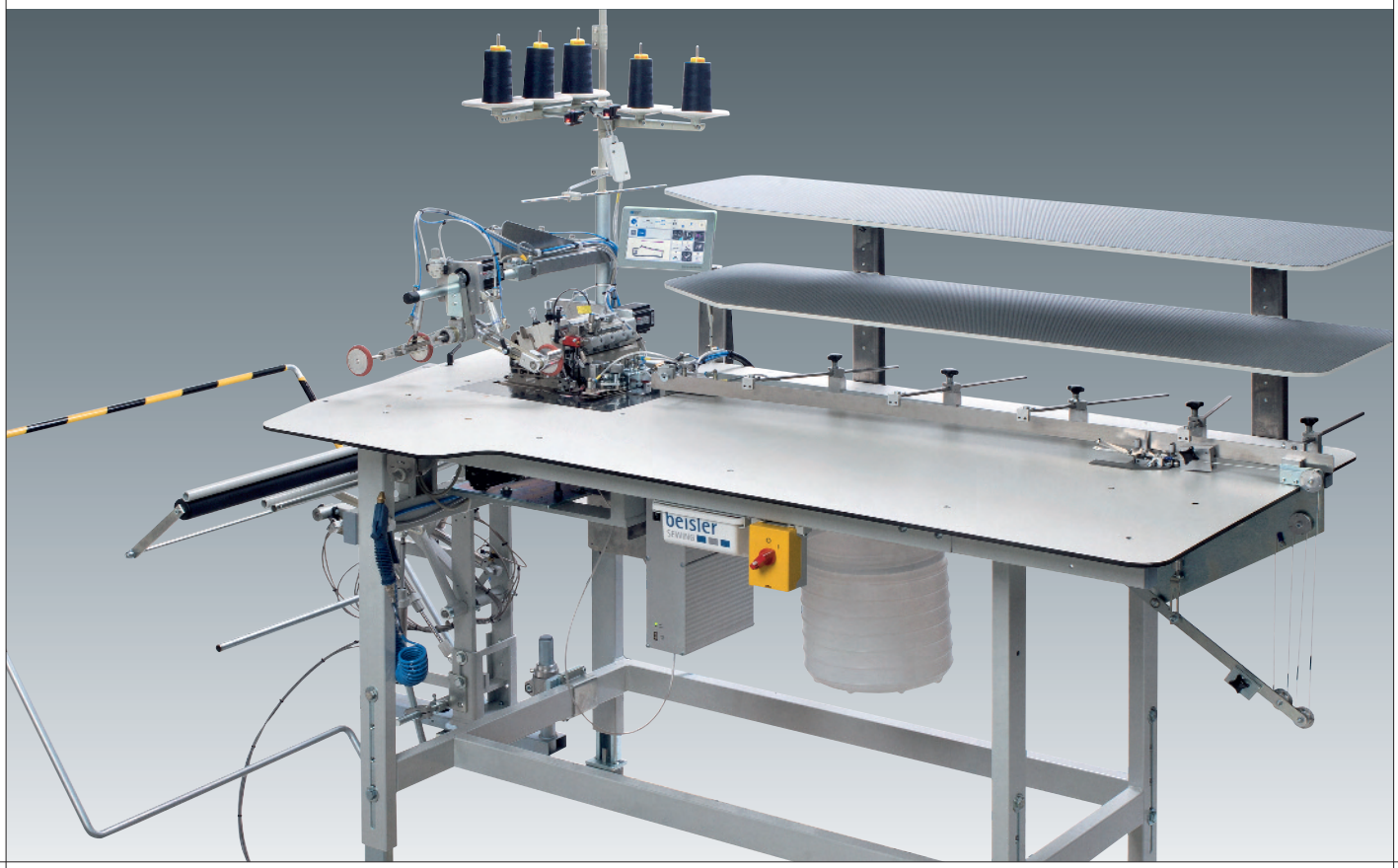


1280-7: The sewing unit is an "economy version". It offers an automatic programm sequence with manual material guidance. The operator sits or stands in front of the machine and guides the material to be sewn manually during the automatic programm sequence.

1281-7: The sewing unit is equipped with a pre-laying table with mouse station and returning device. The flexibly adjustable rail allows a quick adaptation to different seam contours. The adjustment of the rail is mirror-inverted to achieve perfect material guidance.

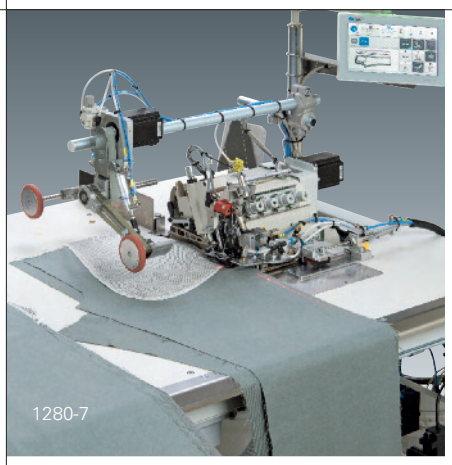
1280-7: Die Nähanlage ist die „Economy Version“. Sie bietet einen automatischen Programmablauf mit manueller Materialführung. Die Bedienperson sitzt oder steht vor der Maschine und führt das zu nähende Material während des automatischen Programmablaufes manuell.

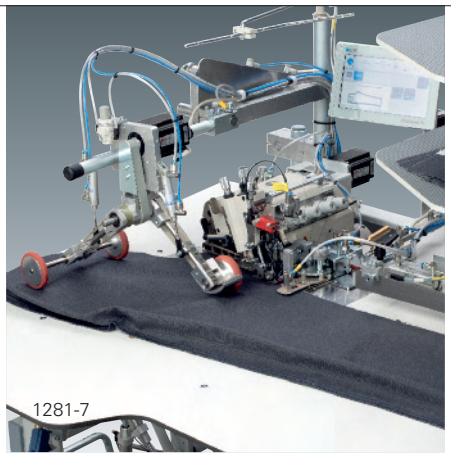
1281-7: Die Nähanlage ist mit einem Vorlagetisch mit Mausstation und Rückholeinrichtung ausgestattet. Die flexibel einzustellende Laufschiene ermöglicht eine schnelle Anpassung an unterschiedliche Nahtkonturen. Die Einstellung der Schiene erfolgt spiegelverkehrt, um eine perfekte Materialführung zu erreichen.



1280-7 / 1281-7

Applications / *Anwendungen*





1280-7/1281-7: Closing side and inseams in casual or classic trousers automatically. The equipment for manual sewing in the hip curve section when processing side seam pockets or wing pockets, allows a perfect seam guidance.

1280-7/1281-7: Seiten- und Schrittnähte in casual oder klassichen Hosen automatisch schließen. Spezielle Näheinrichtungen für das Nähen im Hüftbogenbereich bei Seitennaht- oder Flügeltaschen ermöglichen eine perfekte Nahtführung.

1280-7: Work/bib pants with knee reinforcement – The flexible programming and the special equipment of the machine enable a perfect sewing result for the special requirement of work pants with fabric reinforcement in the knee area – simple and fast.

1280-7: Arbeits-/Latzhosen mit Knieverstärkung – Die flexible Programmierung und die spezielle Ausstattung der Maschine ermöglichen ein perfektes Nähergebnis für die besondere Anforderung bei Arbeitshosen mit Stoffverstärkung im Kniebereich – einfach und schnell.

1281-7: Work gown/laundry bags – Automatic closing of shoulder and side seams in work gowns, lab gowns and doctors' gowns made easy – thanks to the simple creation of programs and sequences, shoulder and side seams in work gowns can be sewn easily and quickly, automatically.

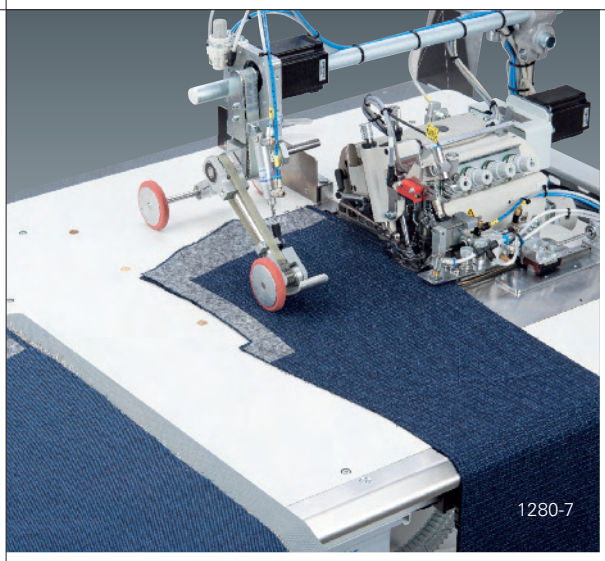
1281-7: Arbeitskittel/Wäschebeutel – Automatisches Schließen von Schulter- und Seitennähten in Arbeitskitteln, Labor- und Arztkitteln leicht gemacht – durch die einfache Erstellung von Programmen und Sequenzen, können Schulter- und Seitennähte in Arbeitskitteln einfach, schnell und automatisch ausgeführt werden.

1281-7: Closing skirt seams – The sewing unit can also be used for the application of skirt seams. The pre-condition is straight or slightly curved seams.

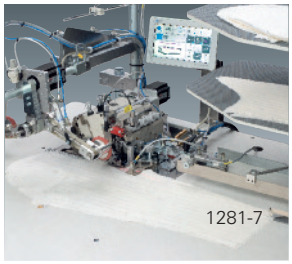
1281-7: Rocknähte schließen – Auch für die Verarbeitung von Rockteilen ist die Nähanlage einsetzbar. Die Voraussetzung sind gerade oder leicht gebogene Nähte.

1280-7 / 1281-7

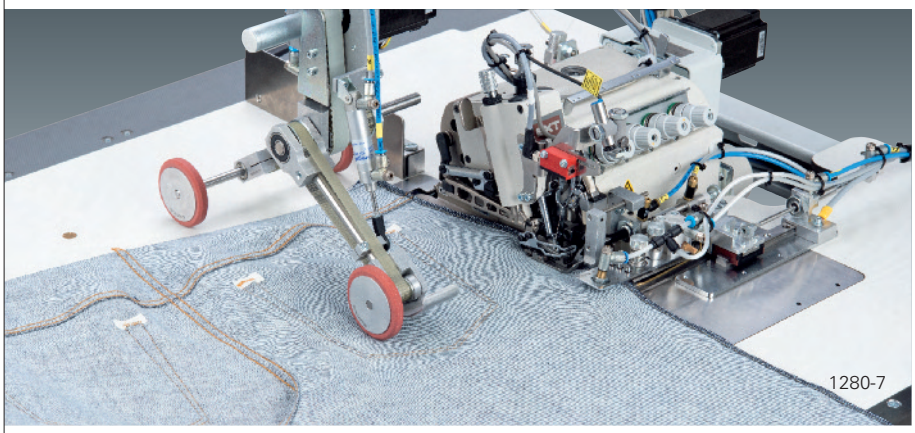
Applications / *Anwendungen*



1280-7/1281-7: Jacket/Blazer – close centre back and sleeve seams in outer fabric or lining. Thanks to the differential top and bottom feed, there are hardly any limits to flexibility. With the presetting of the programs, the materials can be changed flexibly.



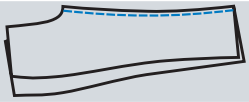
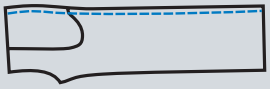
1280-7/1281-7: Sakko/Blazer – Rückenmittel- und Ärmelnähte in Oberstoff- oder Futter schließen. Dank des differenzierbaren Ober- und Untertransports sind der Flexibilität kaum Limits gesetzt. Mit der Voreinstellung über die Programme können die Materialien flexibel gewechselt werden.



1280-7: Jeans/Workwear – For processing heavy materials such as jeans or workwear, the 1280-7 can be equipped with an optional top EXT 3216H-05 (1280 590114).

1280-7: Jeans/Arbeitsbekleidung – Für die Verarbeitung von schweren Materialien wie z. B. Jeans oder Arbeitsbekleidung kann die 1280-7 mit einem optionalen Oberteil EXT 3216H-05 (1280 590114) ausgestattet werden.

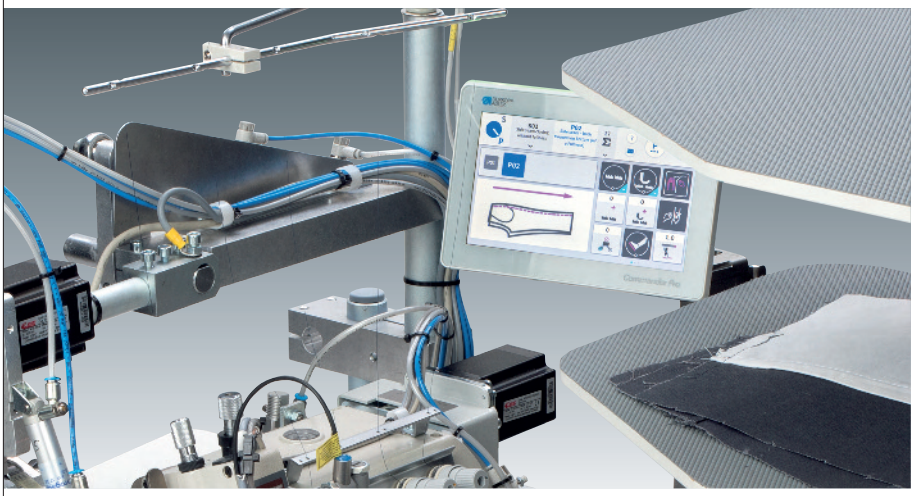
Trousers/Skirts, Jacket/Blazer • *Hose/Rock, Sakko/Blazer*

Seam contour *Nahtverlauf*	**1280-7** Performance (480 min.) *Leistung (480 Min.)*	**1281-7** Performance (480 min.) *Leistung (480 Min.)*	Application *Anwendung*
	1,550 – 1,700 Seams *1.550 – 1.700 Nähte*	1,700 – 1,900 Seams *1.700 – 1.900 Nähte*	Trousers side seams with piped pocket in the front trousers *Hosen-Seitennähte mit Paspeltasche in der Vorderhose*
	1,600 – 1,800 Seams *1.600 – 1.800 Nähte*	2,100 – 2,300 Seams *2.100 – 2.300 Nähte*	Trousers inside seams, standard execution *Hosen-Schrittnähte, Standard-Ausführung*
	1,350 – 1,500 Seams *1.350 – 1.500 Nähte*	1,500 – 1,650 Seams *1.500 – 1.650 Nähte*	Trousers side seams with wing pockets in the front trousers *Hosen-Seitennähte mit Flügeltaschen in der Vorderhose*
	1,500 – 1,650 Seams *1.500 – 1.650 Nähte*	1,650 – 1,800 Seams *1.650 – 1.800 Nähte*	Skirt side seams with wing pocket *Rock-Seitennähte mit Flügeltasche*
	380 – 400 Trousers *380 – 400 Hosen*	430 – 450 Trousers *430 – 450 Hosen*	Complete trousers (4 seams per trousers) *Komplette Hosen (4 Nähte pro Hose)*
	1,500 – 1,650 Seams *1.500 – 1.650 Nähte*	1,650 – 1,800 Seams *1.650 – 1.800 Nähte*	Centre back seam in jacket/blazer *Rückenmittelnaht im Sakko/Blazer*
	1,500 – 1,650 Seams *1.500 – 1.650 Nähte*	1,650 – 1,800 Seams *1.650 – 1.800 Nähte*	Sleeve seams in blazer/jacket, without vent *Ärmelnähte im Sakko/Blazer, ohne Schlitz*

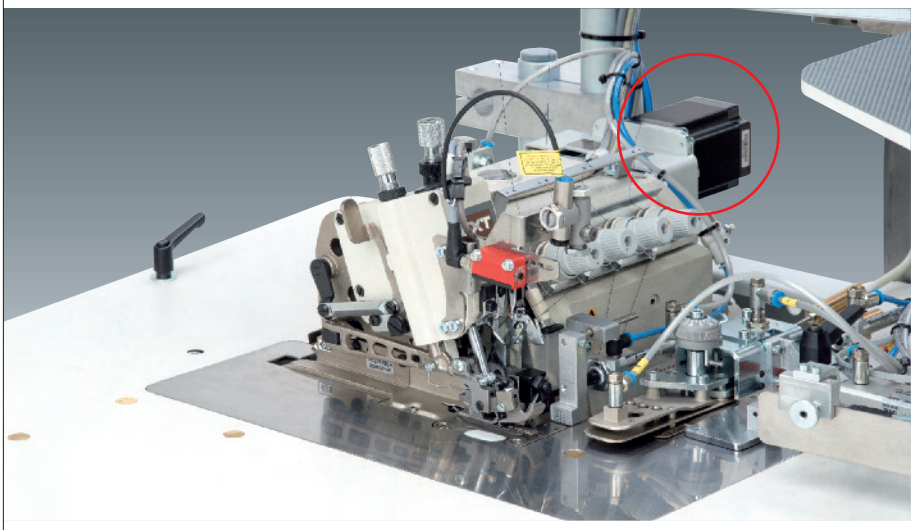
1280-7 / 1281-7

Special highlights / *Besondere Highlights*

Multi-touch screen "Commander Pro" with colour graphic display for easy programming and quick access to all parameters. The intuitive operating concept with flexible interface design offers, among other things, user tutorials as video and in PDF format. The operation is translated into 15 languages and offers 200 programmes with 40 sequences and a maximum of 14 programmes per sequence. The **"DAC compact" control technology** with control system and machine ID allows machine parameters to be saved in the machine ID. Machine parameters are thus retained when the control system is changed.

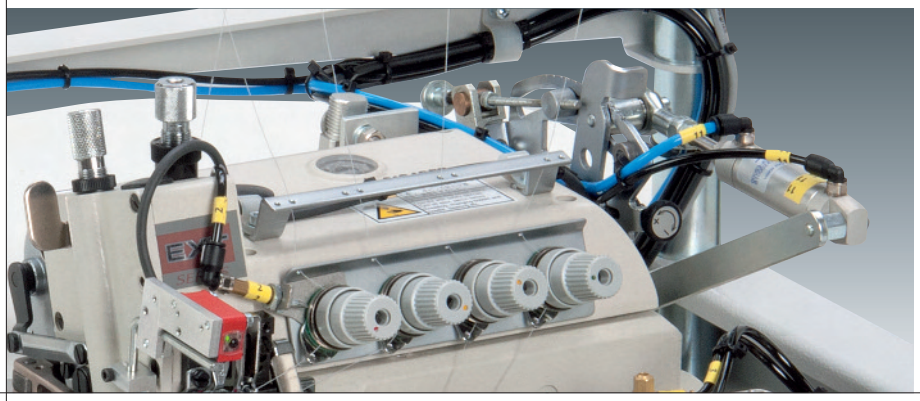


Multi-Touch-Screen „Commander Pro" mit Farb-Grafik Display zum einfachen Programmieren und schnellem Zugriff auf alle Parameter. Das intuitive Bedienkonzept mit flexibler Oberflächengestaltung bietet u.a. Anwender-Tutorials als Video und im PDF Format. Die Bedienung ist in 15 Sprachen übersetzt und bietet 200 Programme mit 40 Sequenzen und max. 14 Programme je Sequenz.
Die **Steuerungstechnik „DAC compact"** mit Steuerungssystem und Maschinen-ID erlaubt das Speichern der Maschinenparameter in der Maschinen-ID. Maschinen Parameter bleiben so beim Steuerungswechsel erhalten.



The stepper motor controlled, progammable fullness distribution (1280 590214) for the differential top and bottom feed allows the programmed recall of different fullness values within a seam.

Die schrittmotorgesteuerte, programmierbare Mehrweitenverteilung (1280 590214) für den differenzierbaren Ober- und Untertransport ermöglicht ein programmiertes Abrufen von unterschiedlichen Mehrweiten innerhalb einer Naht.

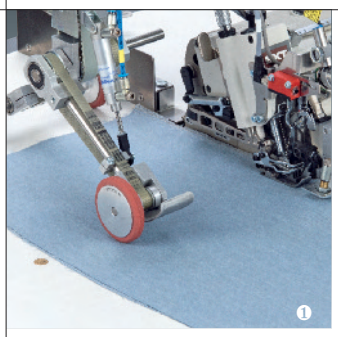


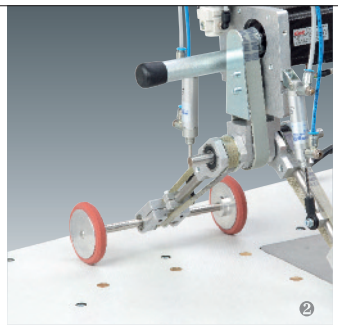
The pneumatic fullness distribution (1280 590204) for the differential top and bottom feed allows the programmed recall of two pre-set fullness values within a seam.

Die pneumatische Mehrweitenverteilung (1280 590204) für den differenzierbaren Ober- und Untertransport ermöglicht ein programmiertes Abrufen von zwei voreingestellten Mehrweiten innerhalb einer Naht.

1280-7 / 1281-7

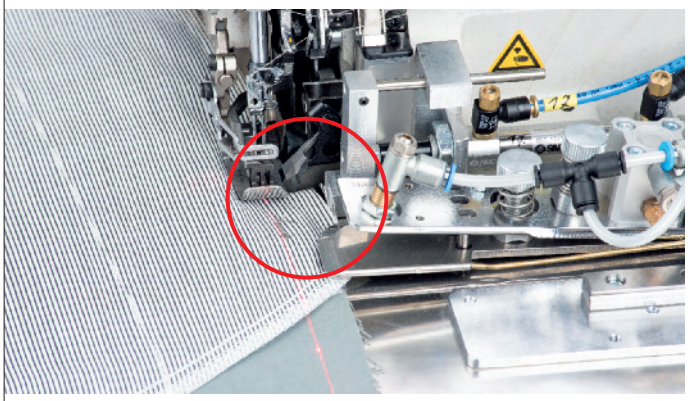
Technical details / *Technische Details*





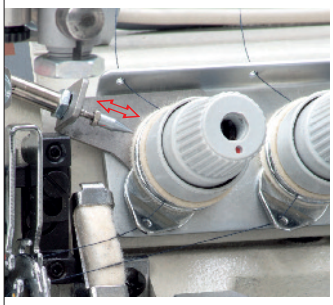
The **puller** ❶ ensures an even transport of the sewing material during the sewing process. Afterwards, the roll-out device ❷ takes over the material and ensures a safe chain cut and then transports the material into the stacker. The **puller with roll-out device** is standard on the 1281-7 and available as an option for the 1280-7 (1280 590024). Alternatively, the **pneumatic swing out device with down holder** ❸ is available as an option for 1280 (1280 590714). It replaces the down holder ❹, which is mounted in the standard version of the machine. It ensures safe chain cutting and swivels short parts into the stacker.

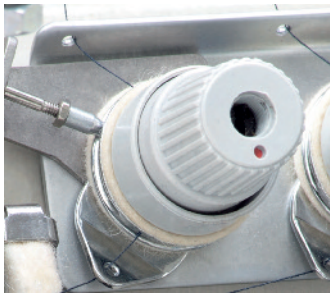
Der **Puller** ❶ sorgt für einen gleichmäßigen Transport des Nähmaterials während des Nähprozesses. Danach übernimmt der **Ausroller** ❷ das Material und sorgt für ein sicheres Kettentrennen und transportiert das Material anschließend in den Stapler. Der Puller mit Ausroller ist an der 1281-7 standardmäßig und für die 1280-7 optional (1280 590024) erhältlich.
Alternativ ist für die 1280-7 die **pneumatische Schwenkvorrichtung mit Stempel** ❸ optional (1280 590714) erhältlich. Sie ersetzt den Stempel ❹, der im Standard der Maschine montiert ist. Sie sorgt für ein sicheres Kettentrennen und schwenkt kurze Teile in den Stapler.



Pneumatic edge guide (1280 590044) is required in connection with safety seams where the material is to be trimmed, e.g. trimming of pocket bag overhangs in the waist area. A material waste slide takes care of the removal of the cutting waste. An automatic suction unit for material waste (1280 590554) can be fitted as an option.

Der **pneumatische Kantenanschlag (1280 590044)** wird in Verbindung mit Sicherheitsnähten benötigt, bei denen das Material beschnitten werden soll – z. B. das Bescheiden von Taschenbeutelüberständen im Hüftbereich. Eine Materialabfallrutsche sorgt für den Abtransport der Schneidreste. Optional kann eine automatische Abfallabsaugung (1280 590554) montiert werden.





Pneumatic thread tension release (1280 590354) is recommended for sewing equipments with 3 or more threads (e.g. safety seams) or for seams with a high thread thickness with 2 or more threads.

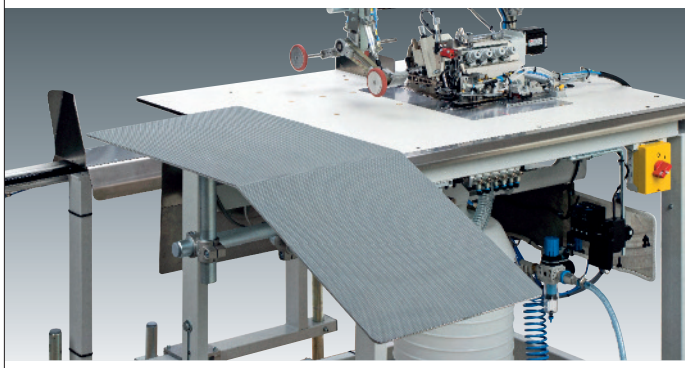
Die Pneumatische Fadenspannungslüftung (1280 590354) ist bei Näheinrichtungen mit 3 oder mehr Fäden (z. B. Sicherheitsnähte) oder bei Nähten mit einer hohen Fadenstärke mit 2 und mehr Fäden empfohlen.

1280-7 / 1281-7

Equipments / *Ausstattungen*

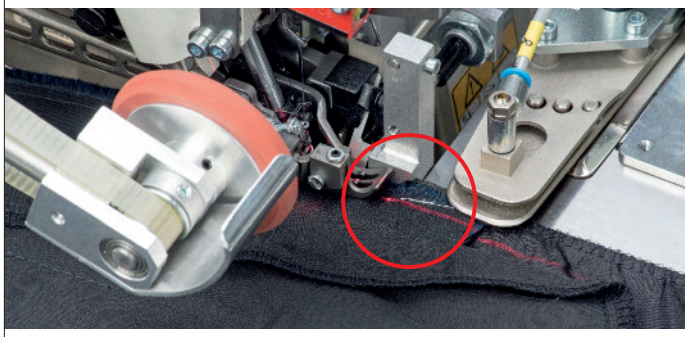
1281-7 (standard equipment)
Pre-laying table with mouse station and pull-back device for smooth positioning of material parts and for overlapped working method.

1281-7 (Standardausstattung)
Vorlegetisch mit Mausstation und Rückholeinrichtung zum glatten Positionieren der Materialien und zum überlappten Arbeiten.



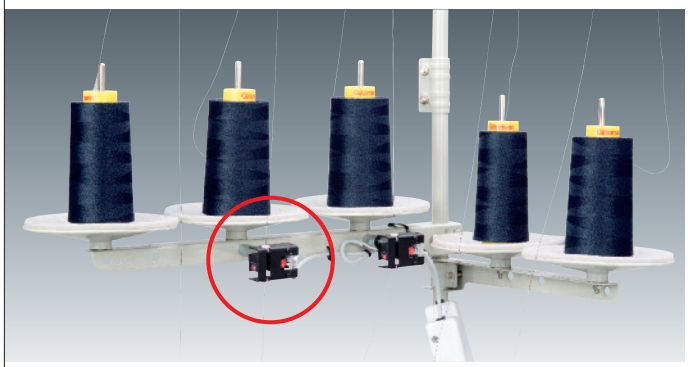
1280-7 (1280 590404)
A storage table is optionally available for the 1280. It is used for efficient working with short gripping distances. It is recommended for processing in bundles or with bundle trolleys. It can be mounted on the right or left side.

1280-7 (1280 590404)
Optional ist ein Ablagetisch an der 1280 erhältlich. Dieser dient dem rationellen Arbeiten mit kurzen Greifwegen. Empfohlen ist er für die Verarbeitung in Bündeln oder mit Bündelwagen. Er ist rechts oder links montierbar.



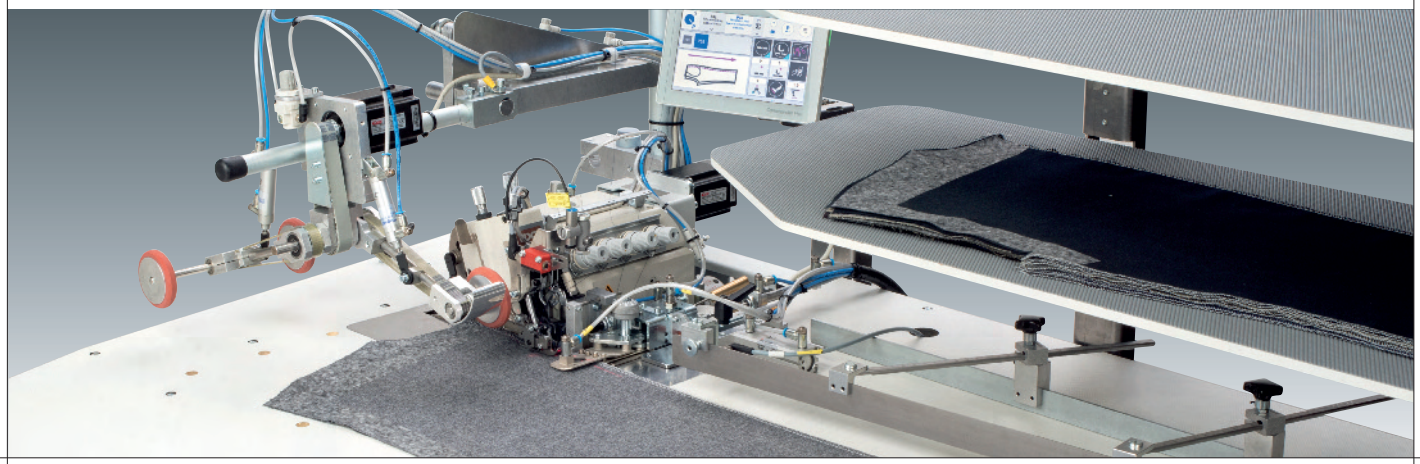
The laser marking light (1280 490154) is recommended for closing side seams with pocket openings. It is used for exact positioning of the bartacks in the side seam. The seam position can be checked before closing the seams and easily corrected if necessary.

Die Lasermarkierungsleuchte (1280 490154) ist empfohlen zum Schließen von Seitennähten mit Tascheneingriffen. Sie dient der genauen Positionierung der Riegel in der Seitennaht. Die Nahtposition kann vor dem Schließen der Nähte überprüft und gegebenenfalls leicht korrigiert werden.



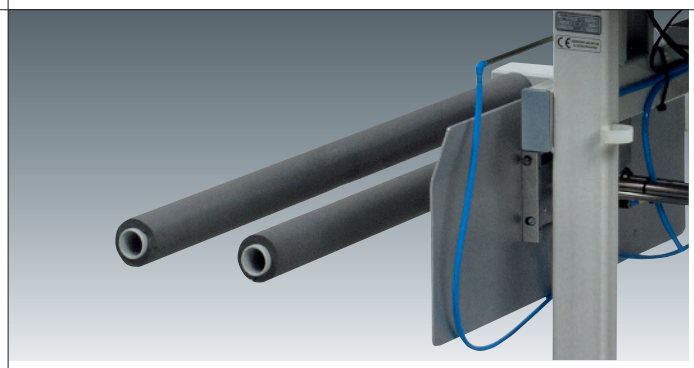
The thread monitor indicates a thread breakage and stops the machine. A maximum of 3 thread monitors can be fitted to the machine.

Der Fadenwächter zeigt ein Fadenreißen an und stoppt die Maschine. Es können maximal 3 Fadenwächter an der Maschine montiert werden.



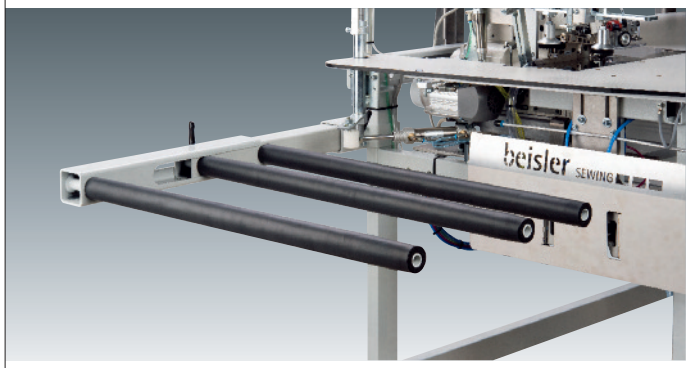
1280-7 / 1281-7

Stacker / *Stapler*



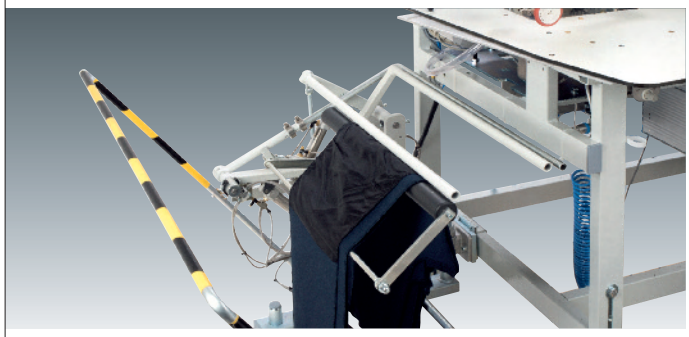
Clamp stacker with 2 storage racks (1280 590604) for stacking short to long sewing pieces. Bundle size: small to large bundles.

Klemmstapler mit 2 Ablageholmen (1280 590604) zum Abstapeln von kurzen bis langen Nähteilen. Bündelgröße: kleine bis große Bündel.



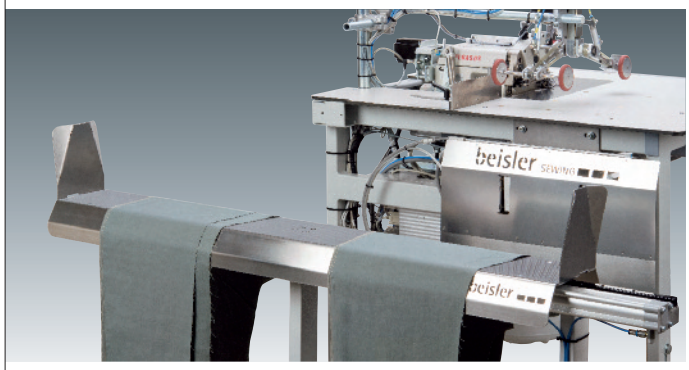
Clamp stacker with 3 storage racks (1280 590614) for extended stacking for long to very long trousers parts. The clamp stacker is adjustable in length at the 3rd storage rack and prevents long trouser parts from lying on the floor, after stacking. Bundle size: small to large bundles.

Klemmstapler mit 3 Ablageholmen (1280 590614) zur verlängerten Ablage langer bis sehr langer Hosenteile. Der Klemmstapler ist am 3. Ablageholm in der Länge verstellbar und verhindert das lange Hosenteile nach dem Abstapeln auf dem Boden liegen. Bündelgröße: kleine bis große Bündel.



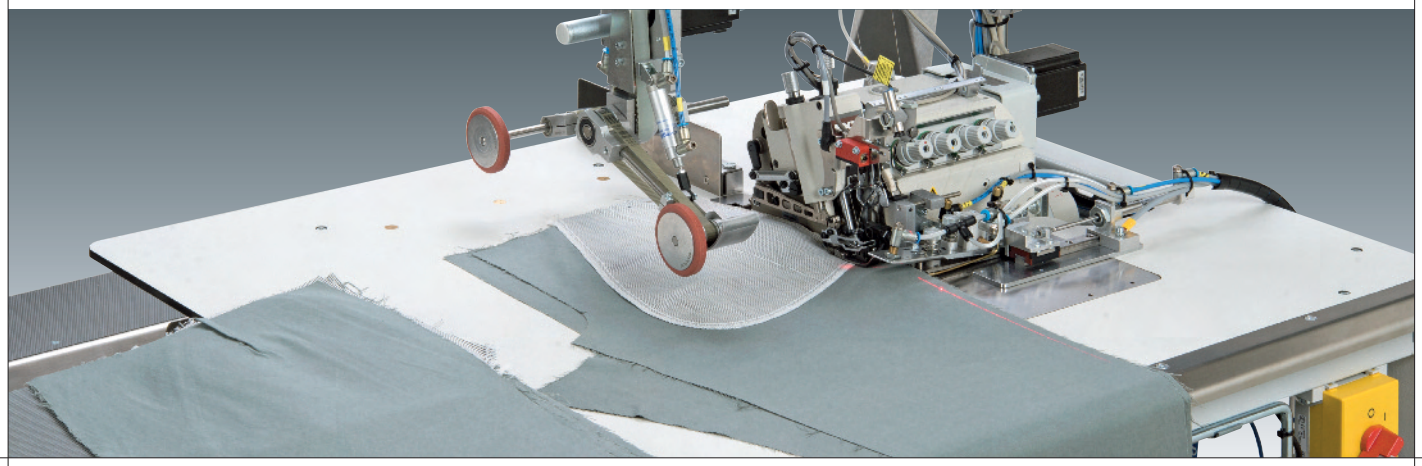
Flip stacker 201/6 (1280 590624) or stacking short to long sewing pieces. Bundle size: small to medium bundles.

Überwurfstapler 201/6 (1280 590624) zum Abstapeln von kurzen bis langen Nähteilen. Bündelgröße: kleine bis mittlere Bündel.



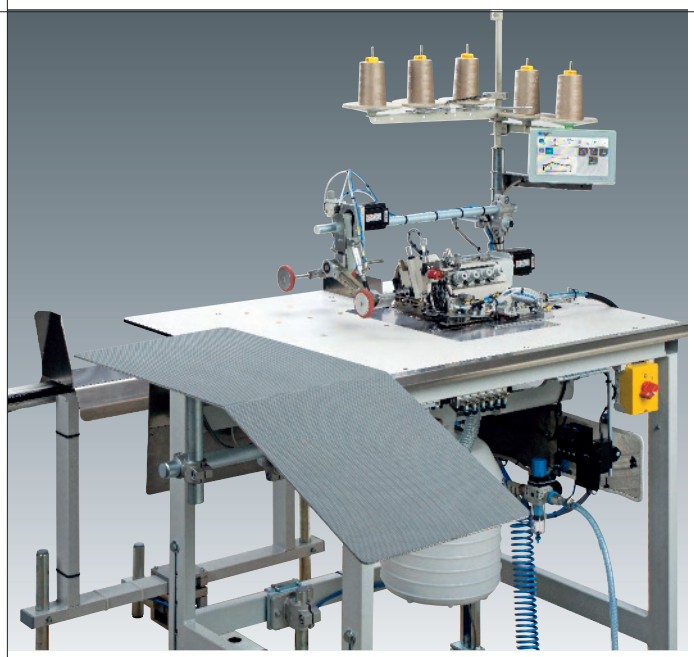
Split stacker (1280 590634) splits the left and right trouser parts automatically. It is recommended in case the production process for left and right parts should be continously separated in the production, or when more capacity is required in the stacker in large bundles.

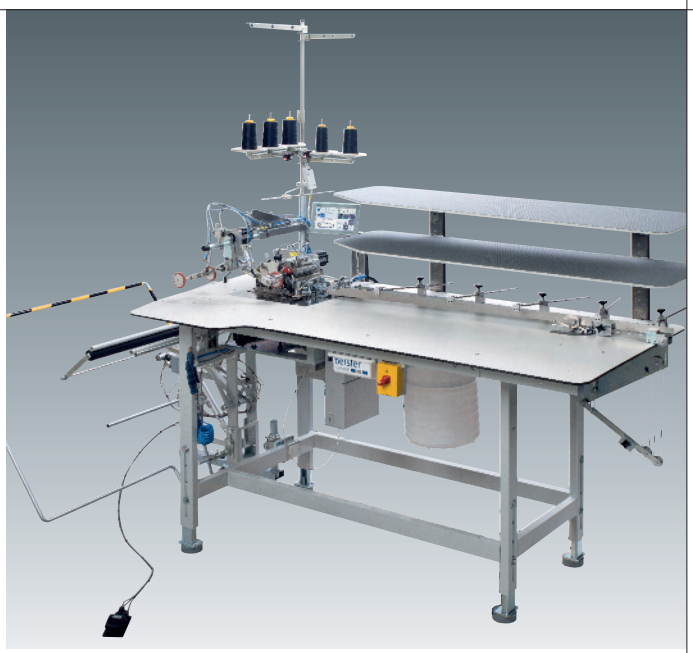
Der **Sortier-Klemmstapler (1280 590634)** trennt die linken und rechten Hosenteile automatisch. Er wird empfohlen, wenn der Produktionsprozess für linke und rechte Teile kontinuierlich in der Produktion getrennt werden soll oder wenn mehr Kapazität im Stapler bei großen Paketen benötigt wird.



1280-7 / 1281-7

Equipments / *Ausstattungen*





Standard equipment:

- Sewing head: Pegasus EXT 3216-03
- Control unit "DAC compact"
- Touch panel "Commander Pro"
- Light barrier for recognizing the seam beginning and seam end
- Contourguide
- Chain cutter with suction device
- Individually adjustable blowing nozzles in the table top for facilitating the material feed
- Only 1281-7:
  Pre-laying table with mouse station and reverse device
- Fullness distribution mechanically adjustable for one pre-set value (standard)
- Height-adjustable machine stand

Required optional equipment:

1280 E1 – E12	Sewing equipment with seam width of 9 up to 12 mm for double chainstitch or safety seams (4-/ or 5-thread)
1280 590604	Clamp stacker with 2 storage racks
1280 590614	Clamp stacker with 3 storage racks
1280 590624	Flip stacker 201/6
1280 590634	Split stacker

Optional equipment:

1280 590114	Sewing head Pegasus EXT 3216H
1280 590254	Thread monitor (1 pcs)
1280 590214	Stepper motor controlled fullness distribution for differential top and bottom feed
1280 590204	Pneumatic controlled fullness distribution for differential top and bottom feed
1280 590024	Puller with rollout device (only 1280-7)
1280 590354	Thread tension release
1280 590044	Edge guide
1280 590554	Abfallabsaugung
1280 490154	Laser marking lamp
1280 590404	Ablagetisch für Hosenstapel

Standard Ausstattungen:

- Nähkopf: Pegasus EXT 3216-03
- Steuerungstechnik „DAC compact"
- Touch-Bedienfeld„Commander Pro"
- Lichtschranke zum Erkennen des Nahtanfangs und Nahtendes
- Konturenführungsapparat
- Ketten-Trennvorrichtung mit Absaugung
- Individuell regulierbare Blasdüsen in der Tischplatte zur Unterstützung des Nähguttransports
- Nur 1281-7:
  Vorlagetisch mit Mausstation und Rückholeinrichtung
- Mehrweitenverteilung mechanisch, einstellbar für einen Einstellwert
- Höhenverstellbares Gestell

Erforderliche Zusatzausstattungen:

1280 E1 – E12	Näheinrichtungen mit Nahtbreiten 9 bis 12 mm in Doppelkettenstich oder Sicherheitsnähte (4-/ oder 5-fädig)
1280 590604	Klemmstapler mit 2 Ablageholmen
1280 590614	Klemmstapler mit 3 Ablageholmen
1280 590624	Überwurfstapler 201/6
1280 590634	Sortier-Klemmstapler

Zusatzausstattungen:

1280 590114	Oberteil Pegasus EXT 3216H
1280 590254	Fadenwächter (1 Stück)
1280 590214	Schrittmotor gesteuerter Differential-Ober- und Untertransport
1280 590204	Pneumatisch schaltbarer Differential-Ober- und Untertransport
1280 590024	Puller mit Ausroller (nur 1280-7)
1280 590354	Fadenspannungslüftung
1280 590044	Kantenanschlag
1280 590554	Suction for material waste
1280 490154	Lasermarkierungsleuchte
1280 590404	Storage table for trousers bundles

1280-7 / 1281-7

The technical data / *Die technischen Daten*

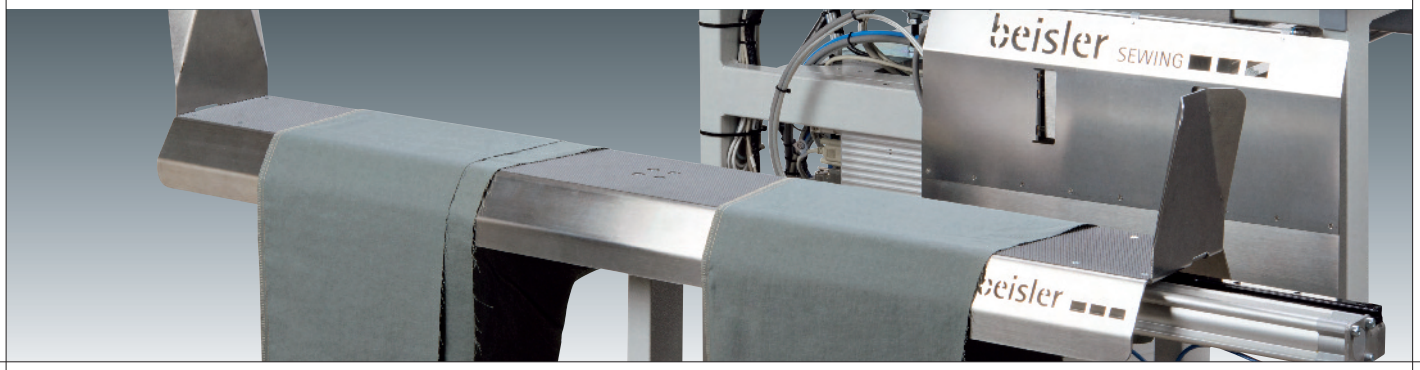
	Stitch length *Stichlänge* [mm] max.	Stitches/ min. *Stiche/ Min.* [min⁻¹] max.	Material *Nähgut*	Seam width (selectable) *Nahtbreite (wählbar)* [mm] max.	Doublechain-stitch seam *Doppelketten-stichnaht*	Safety seam, 4 threads *Safetynaht, 4-fädig*	Safety seam, 5 threads *Safetynaht, 5-fädig*	*Needle system* *Nadel-system*	Needle size *Nadelstärke* [Nm] max.	Bulked thread *Bauschgarn* [Tkt.] max.
1280-7	0.5 – 3.5	6,500	L, M	9 – 12	◆	◆	◆	B 27	80 – 110	100 – 120
1281-7	0.5 – 3.5	6,500	L, M	9 – 12	◆	◆	◆	B 27	80 – 110	100 – 120

L = Light weight material / *Leichtes Nähgut*, M = Medium weight material / *Mittelschweres Nähgut*, ● = Standard equipment / *Serienausstattung*, ❍ = Optional equipment / *Optionale Zusatzausstattung*, ◆ = Selectable / *Wahlweise*

	Looper, crossline *Kettenstich-greifer*	Chain trimmer *Ketten-trenner*	Fullness above, flat sewing, fullness below *Mehrweite oben, Glatt-nähen, Mehrweite unten*	Differential bottom and top feed *Differential-Unter- und Obertransport*	Pneumatically controlled differential bottom and top feed *Pneumatisch schaltbarer Differential-Unter- und Obertransport*	Programmable differential bottom and top feed, stepper motor controlled *Programmierbarer Differential-Unter- und Obertransport, Schrittmotor gesteuert*
1280-7	●	●	●	●	❍	❍
1281-7	●	●	●	●	❍	❍

	Reflecting light barrier for automatic sewing start at fabric beginning / sewing stop at fabric end *Reflexlichtschranke für automatischen Nähbeginn am Stoffanfang / Nähstop am Stoffende*	Clamp stacker 2 arms *Klemmstapler, 2 Haltearme*	Clamp stacker 3 arms *Klemmstapler, 3 Haltearme*	Flip stacker *Überwurf-stapler*	Split stacker, splits R/L parts *Klemmstapler, mit Sortierung R/L*	Program control, touch operating panel "Commander Pro" *Programmsteuerung, Touch-Bedienfeld „Commander Pro"*
1280-7	●	❍	❍	❍	❍	●
1281-7	●	❍	❍	❍	❍	●

	Nominal voltage *Nennspannung* [V], [Hz]	Power consumption *Leistungs-aufnahme* [kVA] max.	Weight, complete *Gewicht, komplett* [kg]	Table height, adjustable *Tischhöhe, einstellbar* [mm]	Air requirement per stroke / Air pressure *Luftbedarf je Arbeitshub / Luftdruck* [NL]	[bar]	Packaging size (Length, Width, Height) *Verpackungsgröße (Länge, Breite, Höhe)* [mm]		
1280-7	1x230V, 50/60 Hz	1,0	120	815 – 1.200	20	6	1,750	1,450	1,700
1281-7	1x230V, 50/60 Hz	1,0	206	850 – 1.200	20	6	2,300	1,500	1,750



DÜRKOPP ADLER GMBH
Potsdamer Straße 190
33719 Bielefeld
GERMANY
Phone +49 (0) 521 / 925-00
E-mail marketing@duerkopp-adler.com
www.duerkopp-adler.com

BEISLER – a brand of Dürkopp Adler GmbH

For more information about the sewing unit BEISLER 1280-7
Für weitere Informationen zu der Nähanlage BEISLER 1280-7

For more information about the sewing unit BEISLER 1281-7
Für weitere Informationen zu der Nähanlage BEISLER 1281-7

BLUecoMPETENCE
Alliance Member
Partner of the Engineering Industry Sustainability Initiative

Subject to design changes · Part of the machines shown with additional equipment · Printed in Germany · 9099 101280 02 · EN/DE · 10/2023
Copyright © Dürkopp Adler GmbH · 2023 · All rights reserved · Reproduction or publication - even in extracts - is prohibited without prior written permission of Dürkopp Adler GmbH